

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(CĂ PREANALTA VOIE).

AL VI-LEA

N<sup>o</sup> 55.

Brashov, 12. Julie.

1843.

Преуѣла „Газетеї де Трансилванїа“ ши а „Фолетї пентрѣ минте, инїмз ши литератѣрѣз.“ ан 156 коале есте пе 8н ан 8 фїоринї арїнт ан афарѣ, iar ан Брашов 7 фїоринї арѣ. iar пе 8м семестрѣ пе жѣмѣтати. Принѣмерация се фаче ла к. к. поще ши ла ДД, корреспонденциї ношрїї. Пентрѣ пѣдлїнзїї се платек 3 крї арѣ. де рана.

### Трансилванїа.

### Ънгарїа.

Клѣж, 14. 1843 к. н. Дїчї согї шїреа, кѣмѣз нация озваскѣ ар фї кѣшїгат дела преаналта лок слобозїнїа де а антѣмїа ши а деекїде ан Сїбїѣ класе пентрѣ шїнцїале 1843їче (де лїцї), ка тїнерїмеа озваскѣ пе вїнторѣ оз нѣ маї аїеѣ трѣбїнцѣ де а вїнї ла клѣж пентрѣ анвзцареа де арентѣрї. Де арїтѣла респектїв се зїче а фї дат дїн 3. 18-лїе а. к. Сѣма анѣалз чїрѣтѣ пентрѣ копїреа келтѣїаїлор дїн каса нацїоналз озваскѣ ва фї кате 2510 ф. арѣ. Матїрїе богатѣ де кѣшїтат. —

Прожон. Дїетал. Ан шїдереа формалѣ дїн 5. 1843 ла антѣнѣт се цїнѣ адѣнаре мѣтїкатѣ дїн амбеле касе, дѣнѣ ачїеа депѣтацїї касеї де жос ретрѣгнѣдѣс, апѣкарѣ дїн нос кѣсца лїмбей магїаре, кѣре се антїнсе ши пе зїоѣ арїнѣтѣаре, канд се дѣдѣ хотѣрѣреа аїа. Сїнѣла ачїстор лѣнїї дїсѣтерї фѣ 1) ка ан прївїнцѣ Броациї нѣмаї пентрѣ ачїе арїгѣторї оз се хотѣраскѣ кѣношїнцѣ лїмбей магїаре ан рѣстїмп де 10 анї, кѣрїї стаѣ озпѣ денѣмїреа монарѣхѣлї ши сѣнт ан коррѣлацие кѣ Ынгарїа; 2) пентрѣ комїтателе Сабонїї антрѣпате кѣ Ынгарїа кѣм ши пентрѣ лїторал, адекѣ пентрѣ цїнѣтѣрїе дела мѣреа адриатїкѣ, кѣре сѣнт лїпїте де Ынгарїа, оз се дїфїгѣ ларш 8н термін де вїреме, дѣнѣ кѣре арїгѣторїї де а коло оз анвїеї ши оз шїе 8нѣрїеї. Сѣѣ фѣкѣт мѣлѣте лїснѣте про ши контра пентрѣ антродѣѣтереа лїмбей магїаре ши ан чїе маї амѣрнѣте школѣїе де орї че нацїе сѣѣ рїалїїе ар фї. Шїлѣцї дїн депѣтацїї ашї дѣдѣрѣ ачїеа пѣрѣрѣ, кѣ ан школїале де алтѣ нацїе (ромѣне, сѣрѣе ш. а.) нѣ сѣ ар пѣтѣе антродѣче лїмбѣ магїарѣ ка лїмбѣ а шїнцїалор, пентрѣ-кѣ шїмїнї нѣ оар прїчїне, кѣчї прѣкѣм орї кѣре дѣтѣ лїмбѣ стрїнѣ, аша ши лїмбѣ магїарѣ, ачїеа кѣре нѣ о шїе, трѣѣсе оз о анвїеїе маї антѣїѣ кѣ ажѣторїїла лїмбей мѣ-мѣшї, апої оз о аплїче ла анвзцареа шїнцїалор. Дѣцїї ларшї антѣорѣрѣ, кѣ прївїнцї ла прїмежѣїїаїс лїлїрїсѣмѣлї ши ла толате мїшкѣрїаїе Сабонїїче, кѣре амїрїнцѣ, кѣ нацїоналїтателе магїарѣ фїлнѣ нѣмаї о лнѣлїцѣ ан мїж-лоѣѣа 8нїї мѣрї де Сабонїї, мѣнѣ поїмѣнї

С. Сѣвѣш, 17. 1843 к. н. Цїнѣтѣрїаїе Тѣрнѣвїлор ши а Мѣрѣшѣлї се нѣмѣрѣ ант-трѣ чїе маї родїтоаре дїн патрїа ноастрѣ; цїнѣтѣла Сас Сѣвѣшѣлї се цїне де ачїеа шї, прїн 8рмаре дїн пѣрцї ка ачїстѣа шїрїаїе асѣ-пра родїрїї пѣмѣнтѣлїї не лнтерїсѣазѣ. Пе ла Сїбѣш сїнерїшѣа сѣѣ ши антѣнѣт ши ел ва мѣлѣцѣмї дорїнцїеле мѣнчїторїлор еконѣмї, пентрѣ-кѣ холдїаїе се аратѣ прѣсте тот фѣарте фрѣмоаїе. Се аѣзїа маї наїнѣте, кѣ грѣнїаїе ар фї кѣзѣт ла пѣмѣнт; ачїеа стѣа анѣ нѣмаї ла 8неле локѣрї маї грѣсе се адеѣвѣрѣазѣ. Ан-кѣт пѣгѣѣа ва фї не нѣсѣмнѣтѣоаре. Кѣкѣрѣзѣла (пѣрѣмѣѣла), кѣре прїн пѣоїаїе чїеа рѣчї се антѣрѣїеїе, анѣма сѣѣ рїдїкат де мїнѣне ши фѣгѣдѣїеїе рѣдїре богатѣ. Дар вїїаїе? Ваї де бѣцїї вїїерї, кѣрїї ашї пѣлѣтїк контрїкѣ-цїа нѣмаї дїн вѣнѣзареа мѣтѣлїї. Сїнѣѣр о трїїкѣ а чѣрїѣлїї дѣтѣтѣоаре де о кѣлѣдѣрѣ маїе шї антїнѣк ва пѣтѣа фѣче вїн дїн оцѣт, кѣчї адекѣ дїн кѣт стаѣ вїїаїе пѣнѣ аѣтѣзї. Нѣ ашїнѣтѣм дѣкѣт нѣмаї оцѣт дїн еаї. — Фѣн ар фї дѣтѣла, дакѣ нѣ лар прїа еате пѣоїаїе.

се ва Англиї, тоате мѣлоачеле требе се се  
 апѣче спре а Антѣри націоналитатеа магѣарз,  
 нѣнѣмаї ан интереса Унгаріеї, чї ан инте-  
 реса кїар ал монархіеї аустріаїе Антреїї.  
 Ан сѣпршіт статѣріле прїмірз проїектѣа лїм-  
 беї магѣаре маї ан генерал, аѣнз каре се  
 аѣз дїн параграф ан параграф. Шї фїїндкз  
 5 1 кѣпрїнде, кз тоїї прїнциї шї прїнцїселе  
 касеї хабсбургїко-аустріаїе се фїе даторї  
 а лїмбеа шї лїмбеа магѣарз, прїсїдентѣа дїе-  
 тїї фзкѣ рефлексїа, кз аѣнзче М. Са країа\*)  
 аѣ бїневоїт а да кѣ алт прїлеж нѣдїждї фа-  
 ворабїле ан прївїнца ачїаста, статѣріле се  
 скїмбе еспресїа де андаторїре шї се дескоперї  
 нѣмаї, кз аѣ нѣдїжде, кѣмкз дорїнца лї се  
 ва амплїні. Матерїа ачїаста аѣаѣ іарш  
 прїлеж ла дїспѣте фоарте вїї. Маїорїтатеа  
 ера аплекатз а прїмі скїмбеаре параграфѣаѣї;  
 мѣлїї ансз дїн депѣтацї зїчеа, кз требїнд,  
 ка орї каре леѣ се аїкз пѣтере андаторї-  
 тоаре, модїфикацїа че ар да нѣмаї нѣдїждї,  
 се нѣ фїе прїмітз; чї маї бїне се се ѣсар-  
 гз параграфѣа Антрег, мзкаркз ѣїѣт есте,  
 кз леѣа андатореазз пе капѣла ан коро-  
 нат ка шї пе орї каре алт четзцеан фїїѣ ал  
 патріеї; шї фїїндкз аша нѣмїта санкцїе праг-  
 матїкз аѣ дат касеї домнїтоаре дрептѣрї  
 марї ан Унгарїа, се поате чере кѣ дрептѣа,  
 ка ачїеашї фамїліе аналтз се лїмбеа  
 магѣарз. Де алтз парте ера, карїї череа, ка  
 леѣа се фїе де о натѣрз, варе се се поатз а-  
 плїка ла бїацз; шї фїїндкз леѣа проїектатз  
 чере, ка тоатз каса аустріакз, прїн ѣрма-  
 ре шї челе маї депѣртате лїнїї але еї се ан-  
 беѣе лїмбеа магѣарз, каре нѣ се поате нѣдїж-  
 дїї нїїї одатз: пентрѣ-ка се нѣ рѣмзїе де  
 ржс, се се чеарз, ка нѣмаї монархѣа до-  
 мнїторїѣ шї клїрономѣа че ар фї ла  
 короанз се фїе андаторат ла зїса лїмбеа.  
 Пзререа ачїаста фѣ спрїжонїтз де маї мѣлїї.  
 Се маї скѣлзѣ ѣн депѣтат шї зїсе: Дїцїсла-  
 торѣа требїе се фїе конвїнс, кз леѣа пе ка-  
 реа о фаче ел, се ва пѣтеа пѣне ан аѣкваре,  
 апої ан лїцїслацїе сѣнт хотарз, пїсте каре  
 нѣ пѣтем трече. Дїчї дакз статѣріле шї  
 ан бїаца прїватз чер, ка нѣмаї дрегзторїї  
 статѣаї се фїе даторї а лїмбеа лїмбеа ма-  
 гѣарз, дела М. Са країа анкз се поате чере  
 нѣмаїка дела чїл маї налт дрегзторїѣ ал статѣ-  
 аїї, ка се анбеѣе ачїа лїмбеа, прїн ѣрма-  
 ре прїнциї касеї домнїтоаре нѣ пот фї сїлїцї а  
 лїмбеа кѣтаре лїмбеа, кѣ атзт маї вартос,  
 кз се поате антзмпла, ка чїл маї депѣртат  
 фам ал фамїлії се вїе ла трон. Ун алт  
 депѣтат ансз пофтї, ка пе фамїліа домнїтоаре  
 се нѣ о прївїм ка пе ѣнѣа прїватз, чї ка де-

ла ѣна, че ар дрептѣрї ла короана Унгарїеї,  
 се се чеарз, ка се анбеѣе лїмбеа дїпломатї-  
 кїкз а цзреї. Ла ачїаста се рїдїкз іарш ал-  
 тѣа аѣвогнѣа, кз дакз дїн прївїнца дрептѣ-  
 аїї ла короанз черем дела фамїліа домнїтоаре  
 анвзцареа лїмбеї магѣаре, ачїеашї пѣтем чере  
 дела тоїї нобїлії цзрїї, пентрѣ-кз ла ан-  
 тзмпларе де стїнцереа касеї домнїтоаре тоїї  
 аѣ дрепт ла короанз, прїн ѣрма-ре леѣа іатз  
 кз ар тзїа ан бїаца прїватз. Антре ачїаста  
 пзрерї фелїѣїте се маї скѣлзѣ ѣн депѣтат  
 шї черѣ а се скїмбеа параграфѣа Антр'аколо,  
 кз „клїрономїї (мошїнїї), карїї ар ѣрма дѣнз  
 времї ла короанз, се фїе даторї а шї ѣнѣ-  
 реѣе, іар фзгзѣвїнца М. Салл, де а се ан-  
 кзца шї прїнциї шї прїнцїселе ан лїмбеа ма-  
 гѣарз, се інтре ан леѣе. Проїектѣа ачїаста  
 аѣлз ампротївїрї, кѣ тоате ачїаста фѣ прї-  
 мїт де чеї маї мѣлїї шї параграфѣа се скїм-  
 бѣ ан анцїлесѣа ачїаста. Се ведем, леѣа  
 ачїаста кѣм ва трече ан каса магнацїлор. —

## Chronica.

СПАНИЯ. 4. Івліе. Дѣнз депеше телегра-  
 фїче шї Жѣрналѣа де Дебат. Трї дїн патрѣ  
 пзрїї але Спанїеї сзнт рзкѣлате ан револѣцїе  
 аѣспра реѣентѣаї шї а ноблїї мїнїстерїѣ. Че  
 поате фаче ѣн мїнїстерїѣ неплзкѣт! Че фѣ-  
 мос ансз, кз Спанїолїї нѣ сѣнт пїтїчї сѣ-  
 гзрїї, карїї ан време де невоїе се фїе гата  
 а се арѣнка ан браѣе стрзїнеї! Ла Валенцїа  
 їнѣрѣнцїї армацїї сѣнт 12 мїї. — Генералѣа  
 Алварез, каре вѣтѣ 14 зїле Гранада, пе  
 пѣтзндѣо кѣпрїнде, фѣ ское дїн сѣлѣкз.  
 Реѣентѣа Веспартеро аѣ порнїт де мѣлат кѣ-  
 тре Валенцїа ватра револѣцїеї; се спѣне ан-  
 сз, кз ар де гнѣа а мѣлцзмі шї а се ре-  
 траѣе дїн постѣа де реѣент. Атзта цїм сї-  
 гѣр, кз ѣнїї їнѣрѣнцїї л'аѣ шї декларат де  
 ское дїн дрегзторїе. Мїнїстерїѣа анкз есте  
 ан не'нвоїалз антре сїне анѣшї. Тоатз  
 Вѣропа лшї Антоарче окїї дїн ноблїї аѣспра  
 Спанїеї. —

СПАНИЯ, 27. Івнїе. Орї че кореспондїн-  
 цз чїтїм, тоате вестек анантарїа ѣнїї тѣр-  
 еѣрїї прївїстїтоаре де вѣрсарїа сзнцилїї  
 патріотїк, де каре анкз нѣ сѣлз сѣтѣрат жал-  
 нїчїле кзмпїї але Спанїеї. Прокламзцїї ан-  
 тр'о парте, прокламзцїї ан алга, іар сїмн  
 де драгосте шї анцїлїїре фзццаткз нѣ безї  
 нїчї ла ѣнїї, нїчї ла алцїї. Се веде, кз пе-  
 скѣїреа ан ѣрѣѣре есте ѣн че провїнторїѣ  
 дела протопзрїнциї ноцрїї, шї кз ва аѣра  
 (цїнеа) пѣнз кзнд ва маї фї ом, апз шї пїѣе.

БРИТАНИА МАРѢ. Лондон, 28. Івнїе.  
 Дїчї еїстїеазз о соцїетате де паче, ка  
 реа ар де скоп а ре'нтокмї пачеа ан тоат  
 лѣмеа. Нѣмїта соцїетате цїнѣ ан 24.  
 аїї Івнїе а трїа а са аѣнѣаре общїаскз. Пот

\*) Унгарїа арє країѣ, király, сѣлз славо-  
 ше краї. Ачїаста о ансїмнзм пентрѣ ѣнїї.

С'АШ ХОТЗРАТ АНТРАЧЕА ЕСТЕ АНАИТАРЕА  
 АНТРАЧЕА ДЕ КОНТЕНІРЕ, КЪЧІ НЕКОНТЕНІ-  
 РЕА ШІ НЕКОНПЪТЪА СЪНТ ЧЕА МАІ ОБІЧНІТЕ  
 МОТИВЪРІ ЛА ФРЪНЦЕЗЕА ПЪЧІІ.

**ФРАНЦІА.** Пари, 1. Іуліе. МЪАЦІ КРЕ-  
 ДЕА, КЪМКЪ СТАРЕА ФІНАНЦІАЛЪ А ГРЕЧІЕІ ПЕ-  
 ЛЪНГЪ О АДМІНІСТРАЦІЕ НЪ ПРЕА БЪНЪ ФЪ СТРІ.  
 КАТЪ АН АНІІ АЧЕЦІ ДІН ЪРМЪ ШІ ПРІН МАІ-  
 СТРІА ДІПЛОМАТИКЪ А ЪНЕІ ПЪТЕРІ, КАРА АРЕ О-  
 БІЧЕІЪ А ДА СФАТЪРІ ПРІМЕЖІОАСЕ ГЪБЕРНЕЛОР,  
 КЪ СКОП, КА МАІ ЛА ЪРМЪ АЧЕЛІАШІ СТРІМТО-  
 РАТЕ, СЪ ФІЕ СІАІТЕ А СЕ АРЪНКА АН БРАЦЕЛЕ  
 ЕІ. Французіі ші актЪДАТЪ СЕ АРЪТАРЪ МАІ  
 ФАВОРИТОРІ ГРЕЧІЕІ. АН КАСА ДЕНЪТАЦІЛОР ЛА  
 1. Іуліе СЕ ПРІМІ ДЕ БЪНЪ ПРЕТЕНЦІА ДЕ 527,245  
 ФРАНЦІ, ПЕНТРЪ КАРІІ АРЕ СЪ РЪСЪНЪАЪ ФРАНЦА  
 АН ФАВОРЪА ГРЕЧІЕІ, КЪ МАІОРИТАТЕ ДЕ 221 АН  
 КОНТРЪ НЪМАІ ЛА 15 ГЛАСЪРІ. СЕ АФЛАРЪ КЪ  
 АДЕВЪРАТ ПЪЦІНІ, КАРІІ ДЕФЪІМА ПЕ ГЪБЕРНЪА  
 ГРЕЧЕСК, ПЕНТРЪ ЧЕ Н'АЪ ПЪСТРАТ ФЪКЪНД КЕЛ-  
 ТЪІСАІ МАІ ПЪЦІНЕ, ЧЕІ МЪАЦІ АНЪА КЪВЪНТАРЪ  
 КЪ МЪАТЪ БІНЕВОІНЦЪ. Д. міністрЪ ГЪІЗОТ  
 СЕ ПЪСЪ ЛА МІЖЛОА АНТРЕ АЪВЪАТОРІ ШІ ДЕ-  
 ФЪІМЪТОРІ ЗІКЪНД: „ЪНІІ АРЪТАРЪ ПРІЕТИНІЕ  
 ФОАРТЕ МАРЕ КЪТРЪ ГРЕЧІА ШІ АЧЕАСТА АМІ  
 ФАЧЕ БЪКЪРІЕ, ПЕНТРЪ-КЪ ГЪБЕРНЪА ЕСТЕ КА ШІ  
 ЛА 1830. АЧЕЛОРА, КАРІІ АФЛАРЪ КЪ КАЛЕ, А  
 СЕ ФАЧЕ ГЪБЕРНЪАШІ ГРЕЧЕСК МЪСТРЪРІ, ДЕ МЪА-  
 ЦЕМЕСЪ АЕМІНІА. ВЪТЕ БІНЕ, А СЪНЪ АДЕВЪРЪА  
 АН АТІНА КА ШІ АН ПАТРИЕ. ВА ВА ФАЧЕ, КА  
 МЪСТРЪРІЛЕ НОАСТРЕ СЪ ПРІНДЪ ЛОА АН ГРЕЧІА.  
 АТЪТА ЕСТЕ ШІЪТ, КЪ ГЪБЕРНЪА ГРЕЧЕСК ТРЕБЪЕ  
 СЪ ФАКЪ РЕФОРМЕ ФІНАНЦІАЛЕ, ШІ ЕЪ МАІ ПОЧІЪ  
 АДЪОГА, КЪМКЪ ДЪНЪА С'АШ ШІ АНВОІТ ЛА А-  
 ЧЕАСТА. АМ НЪДІЖАЕ, КЪМКЪ АН АНЪА ВІІТОРІЪ  
 НЪ ВОМ АВЕА ТРЕБЪІНЦЪ А'І МАІ ФАЧЕ РЕФЛЕКЦІІ.“  
 АША КЪВЪНТЪ ГЪІЗОТ ПЕНТРЪ ГРЕЧІА ШІ КЪ-  
 ВІНТЕЛЕ АЪІ ВОР РЪШІНА ПЕ МЪАЦІ ФЪЦАРНІЧІ,  
 КАРІІ СЕ АРАТЪ ПРІЕТИНІ КЪ СКОП ДЕ А О СЪБ-  
 ЖЪГА ОДАТЪ.

**ВАРЪВЪЦІА.** Република ачѣаста нъ маре (нъ-  
 маі ка де доаъ ші маі бѣне мѣлоане де аз-  
 кѣиторі) анѣфлаъ де мѣлатъ време респѣкт  
 ВЪРОПЕІЛОР. АН 3. Іуліе СЕ ДЕСКІСЕ ЛА АЪ-  
 ЦЕРН АДЪНЪРЕА ЦЕНТРАЛЪ А ВАВЪЦІІ ПРІН ЪН  
 КЪВЪНТ ПРѣА ПОТРІВІТ АА ПРЕДІЕНТЪАШІ РЪ-  
 ДОАФ РІЪТТИМАН, АНТРЪ КАРЕ ДЪНЪА АТІНЦЕ МАІ  
 ВАРТОС АНКОРДАРЕА РЕЛІЦІОАСЪ ЧЕ ДОМНІЩЕ А-  
 НЪМЕ АН ПРІВІНЦА МАНЪЕТІРЕЛОР, КОМЪНІСМЪА  
 ЧЕ ШІ РІДІКЪ КАПЪА КЪ КЪЦІТ ДЕ А НІМІЧІ КЪ  
 КЪТОРІАЛЕ ШІ ПРОПРІЕТАТЕА, АНЪФАРШІТ НЕГІНА,  
 АДІКЪ РЪА ЧЕ ПЕ АЪНГЪ МЪАТЪАЕ БЪНЕ ПРОВІНЕ  
 ДІН ТІПАРІА СЛОКОД, КАРЕ РЪЪ С'АР ПЪТЕА РІ-  
 АНКА КЪ МІЖЛОАЧЕ ПОТРІВІТЕ, КА ТІПАРІА (КЪРЦІ  
 ШІ ЖЪРНАЛЕ) СЪ ФАКЪ НЪМАІ БІНЕ ОАМІНІЛОР.  
 АДЪНЪРЕА ВА ФІ АН МЪАТЕ ПРІВІНЦЕ ІНТЕРЕСАНТЪ.

**ГРЪЦІА.** Анкона, 21. Іуліе. Репресен-  
 танцїі чѣлор, трїі пѣтерї протегїторѣ аН Ър-  
 ма ЪНОР ДЕНЕШЕ ПРІМІТЕ ДЕАА БНГЛІТЕРА АЪ ДЕ  
 КІАРАТ, КЪМКЪ КОНФЕРЕНЦІІ ДІН ДОНДОМ НЪ І

СЕ ПАРТАДЕСТЪАЪ ПРІСЪЪРТАРЕА СПІСЕЛОР ФЪКЪТЪ  
 АН БЪАДЕТЪА КІЕЛТЪІЕЛЕЛОР, КАРЕ ТАІЕ ЛА ЪН  
 МІЛІОН ДЕ АРАХМЕ. АША ДАР СОЛІІ АЧЕЛОР ПЪ-  
 ТЕРІ АЪ ПОФТІТ АН ЪРМА АЧЕЛІЕІ КОНФЕРЕНЦЕ,  
 КА ГЪБЕРНЪА ГРЕЧЕСК АНТР'ЪН ТІМП СЪЪРТ СЪ  
 АНФІІНЦЕЪЕ ЪН АЛТ БЪАДЕТ ДЕ КІЕЛТЪІЕЛЕ МАІ  
 СЪБЪЦІАТ КЪ 3,600,000 АРАХМЕ. СЪРМАНЪА  
 ГРЕЧІЕІ СТРІГЪ ЪН КОРЕСПОНДЕНТ АА ЖЪРН. ДЕ  
 АЪГЕСЪРГ, АКЪМА ВРЕАЪ СЪ'ЦІ ТРАГЪ ШІ ПЕЛЕА  
 ЖОС. АБІА АІ АПЪКАТ ЧЕВА АРІНІ, ШІ АКЪМА  
 ВРЕАЪ СЪ ЦІ АЕ ТАІЕ ШІ ПЕ АЧЕЛЕ. ГРЕЧІА АЪ  
 ФОСТ СЛОБОДЪ, ДАР КЪМІ ЧЕТЪЦІЛЕ ШІ САТЕЛЕ  
 ЕІ ЕРА НЪМАІ О ГРЪМАДЪ ДЕ ПЪМЪНТ, ЦАРНЕЛЕ  
 ЕІ ПЪСТІІТЕ, ПЪДЪРІЛЕ ЕІ ДЕ МАСАІНІ ШІ ЧЕЛЕААТЕ  
 ПАЗНТЕ ТЪІАТЕ ШІ КОТРОПІТЕ. ТЪРМЕЛЕ ЕІ  
 ЧЕЛЕ НЪМЪРОАСЕ С'АШ ТЪІАТ, С'АШ КЪ ФЪСЕРЪ  
 АЪСЕ ЛА ТЕСАЛІА ШІ ЛА АЛБАНІА. ПЕ КЪНД АЪ  
 ВЕНІТ РЕЦЕЛЕ ОТО СЕ АФЛА НЪМАІ АН НАЪПАІА,  
 АРГОС, ПАТРАС, ТРІПОЛІЦА ШІ АТІНА АЪКЪІТОРІ,  
 ТОАТЕ АЧІСТІА АР ТРЕБЪІ СЪ АНЪСФЛЕ КОНЪ-  
 ТІМІРЕ, ІАР НЪ СТЪРЪШІНІЕ ДЕ ПОЛІЦЕ НЕГЪСТО-  
 РЕШІ, КАРЕ АПАСЪ ШІ СЪЪРЪМЪ ПЕ ЪН СТАТ А-  
 ША ТІНЪР ШІ АМПЕДІКЪ, КА СЪ НЪ ПОАТЪ АН-  
 НАІНА РЕЦЕНЪРАЦІА АЪІ.

**ТЪРЦІА.** Константинопол, 21. Іуліе. МЪМ-  
 ТАС ВЪФЕНДІ СОЛЪА ТЪРЧЕСК ДЕНЪМІТ ПЕН-  
 ТРЪ ВІЕНА ВА ПЛЕКА АН 26. Іуліе КА ПОСТЪА СЪЪ.

## ДІН ЦАРА РОМЪНЕАКЪ.

ДІН КЪТЕ ЧЕТІМ АН КЪРІЕРЪА РОМЪНЕСК,  
 КЪНОАЩЕМ, КЪ А. ГА ПРІНЦЪА АЛБЕРТ, ДЕ ШІ  
 ПЪЦІА ІНКОГНІТО ШІ АН ЦАРА РОМЪНІЛОР, ТО-  
 ТЪШ ПРІМІ МАІ МЪАТЕ РЕСПЕКТЪОАСЕ КОМПЛІМЕН-  
 ТЕ ШІ ЧІНСТІРІ ДІКЪТ ПЕ АІРЕА. КОРЕСПОНДІНЦА  
 ЧЕ ЪРМЕАЪА АЧІ, АНЪА ДОВІДЕЩЕ АЧЕАШІ.

ДОМНЪАЕ РЕДАКТОР! КЪ ПРІЛЕЖЪА ТРЕЧЕРЕІ  
 ПРІН КАПІТАЛА НОАСТРЪ А АНЪАЦІМЕІ ГАЛЕ ПРІН-  
 ЦЪАШІ АЛБЕРТ, ФРАТЕЛЕ МЪРІРІІ ГАЛЕ КРАІЪАШІ  
 ПРЪСІІ ВЪНІНА ДЕЛА КОНСТАНТИНОПОЛ; І С'АШ ДЪХТ  
 О МЪРЕАЦЪ ШІ БІНЕ ВОІТОАРЕ ПРІМІРЕ. МЪРІЕА  
 ГА ПРІНЦЪА СТЪРЪШІТОР С'АШ СІАІТ АН ТОТ  
 КІНЪА А ЧЕАЕНІ ОРІ ЧЕ МІЖЛОАЧЕ, КАРЕ С'АР А-  
 ТІНЦЕ ДЕ ЦЪРМОНІЕА ШІ ОСПІТАЛІТАТЕА АЧІСТЪІ  
 АНАЛТ ОАДЕТ, АКЪРЪІА ЛОКЪІНЦЪ, АН ПЪЦІНЕ  
 ЗІЛЕ ЧЕ С'АШ ЗЪЕВОІТ, ІАЪ ФОСТ АН ПАЛАТЪА  
 ДЕ РЕДІЕНЦЪ.

АН СЪАРА ДЕ 22. АЛЕ АЧЕЩІЕА; ДАЪІ МАРЕЛЕ  
 ВОРНІК ШІ КАВАЛЕР БАРЪА ЦІРЪЕІЪ ФРАТЕ МАІ  
 МАРЕ АА МЪРІРІІ ГАЛЕ ПРІНЦЪАШІ СТЪРЪШІТОР,  
 МІЖКАТ ДЕ ЧЕА МАІ ВІЕ ПЪЗЧЕРЕ ПЕНТРЪ СОСІРЕА  
 ПРІНЦЪАШІ АН КАПІТАЛЪ АЪ ДАТ ВАЛ АЪРЪІА  
 ПОДОАБЪ ЧЕ МЪФЪЦІОША ГЪСТЪА ЕЪРОПЕНЕСК АЪ  
 ФОСТ ЪНА ДІН РАРІТЪЦІЛЕ КАПІТАЛЕІ НОАСТРЪ.  
 САЛОАНІЛОР; АН КАРЕ СЪ ПРІІМЕАЪ ПЕРЪОАНІЛЕ  
 ІНВІТАТЕ, ЕСТЕ ДЕ ПРІСОС АЛЕ МАІ ДЕСКРІЕ А  
 ЛОР ПОДОАБЪ, КЪЧІ ПОАТЕ ВОІЪ МАІ ПЕРДЕ ДІН  
 ТРЪНКА, ДЕСТЪА ЕСТЕ КЪ КЪНОАЩЕМ ПЕ ОМЪА  
 АА КЪРЪІА ГЪСТ АЪ ПРЕДАТ ЛА АЧЕАСТА ШІ ВОМ

взноше ши мзрмеа че мпзрциа ан тоате. Тредина, ан каре рзспзндеа интрареа салоанелор ера лзмнате де мїї де канделе скантзитоаре кз деосеїте феце, злїцїле ачестїа, каре се рзтзчеащ пзн' пздзрїїле формате антр'зи окоа рїгзлат, пе амзндоз пзрїїле еращ асеменеа анлзмнате де канделе аншїрїте, каре арзчащ форма гзрдінеї. Тоцї копзчїї, карїї се рзспзндеащ анкоачї ши анколо пзн' фаца гзрдінеї еращ асеменеа анлзмнате де лзмнї скантзитоаре. Ын мїк мїошк че се аскзндеа озпт рамзрїле а кзтеваши озлчїї пазеосе а ле кзрїа жезмзрї ан маї жзате феце андоїа рзсфржнцереа рззелор деосеїтелор лзмнїї че прїїмеа, се вгдєа лзмнате нзмал де о кандєаз маре че се атарна ан мїжлокзї; а кзрїа тзкзтз ши посоморжтз лзмнз амфзцїша оарешкзм респектзла че домнеще ан алтарзла вр'знзї жертфелнїк. Доз зши че а вєа дескїсе ан пздзрїче, семзнащ кз се ндрїптеазз кзтре зш нзмзрїїнїт, маї наїнте пзнз кзнд чїневаши нз се фамїїларїза кз ачєле стрїмте ши готїче колнїче, ши маї наїнте л'ашї антоарче прївїреа кзтре слаба лзмнз а кандїлїї че се мпзрцїеа антр'ачєле лабїрїнтзрї. Анкїпзїаскзшї орї каре, антр'о сєарз фрзмоасз, ан каре сенїнзла ши фебзс ампзрзцїа ши ан каре зшорзла ши лїнїцїтзла зєфїр че абїа шоптеа пзн' фрзнзєле чєле адормїте о мжнзїа, де пазчереа че прїчїнзїа орї кзрїї прївїтор.

Пероанеле їнвїтате ла ачєст бал, ера Мзрїеа Са прїнцзла стзпзнїтор, Мзрїеа Са прїнцзла Алєрт, ан акзрїа чїнсте се дєдїсе балзла, дле домнї консолїї тзтзрор пзтерїлор стзрїне ши тоатз нобїлїмеа де нтїїзла ранг де амзндоз секєеле: Д. Маїєр, знзла дїн артїцїї лїенїї, аз фзкзт оз трагз мзлцзмїреа тзтзрор прїн андемнатеїка длзї кзнтаре кз фортепїано, асеменеа ши дїї мадам Карол актрїцз прїн мелодїеа дзлчєлзї озз глєс аз хрзпїт пе тоцї. Банда нацїоналз ромзнз де мзєїкз аз кантат маї не нчетат кадрїлзрї ши алте жокзрї, азпз каре дамєле оз ншїрзїащ ла данц. Жокзрїле нацїонале\*) аз фост єкєїкзтате ан тоатз антрїїмеа лор де чєа маї марє парте дїн дамє ши кавалєрї кз ачєа вїоїхзїне нацїоналз.

Доамна де Цїрбєїз гзздє; моделзла чїнстїї, ал блжндецїї, ал фїлантропїї ши ал тзтзрор вїртзцїлор ши талєнтзрїлор знзї аде-

взрат мздзлар аз соцїєтзцїї, аз фост чєа маї дїнтзї че аз анкоцїт'о Мзрїеа Са прїнцзла Алєрт ла жок. Мадмоазєл Фїнарїтї фїїка дїї, ан акзрїа пероанз нз гзїїм маї пзцїне квалїтзцїї дєкзт ан моделзла чєа лєрє анкз дєла нацїєрїї, аз фост знз дїн дємоазєлєлє че аз фїгзрат ан ачєст бал ампзрзнз кз Мзрїеа лор прїнцєїлє Влїза ши Катїнка де Бїєєкзла фїїчєлє Мзрїїї Салє прїнцзлзї стзпзнїтор, а ле кзрора нобїлє сїнтіментзрїї кзрєспзнд ла опїнїеа обцїї. Мадам Клеопатра Тржмєцко нєпоатз де фратє а Мзрїїї Салє фостзлзї Домн Алєксандрз Гїка, Мадам Флорєкзла, Мадам Фїлїпєкзла, Мадам Гїка ши алтїлє аз фост асеменеа дїн нзмзрзла ачєлор дамє, алє кзрора талїнтзрїї ши дєрзрї мєрїтзщ тот рєспектзла пзєлїкзлзї; дємоазєлєлє Флорєкзла, Фїлїпєкзла ш. а. довєдїа алє лор мєрїтє прїн карактерзла чїнстєїї ши алтє анєшїрїї, де каре оз нсоцїєк. Дл ачєст бал нї мїк нз лїпєїа дїн ачєлєа, карє л'ар фї пзтзг фачє маї дїсфзтзтор ши мзрїц; ши сокоцїєк, кз анєшї Мзрїеа Са прїнцзла Алєрт нз с'ар фї кзїт гжндїндзсє а се нтрєєа де се афлз ан орашзла Бжкзрєцїї с'аз антр'зи Салон європєєк. Пєтрєчєрєа аз цїнзг пзнз апроашє дїєпрє зїо, пєнтрз карє сжнтєм прєа вїнє анкредїнцзцїї, кз знї дїн длє оазпїцїї ачїїїєа аз рєсїмїцїт'о ан ачєлашї кїп ан брацїлє сомнзлзї. —

Г. К.

## ДВ АНДРВПТАТ.

Ан Нр. 54 ал Газетїї де Трансїлв. Фаца 216, ан арт. „школастїк“ рзндзла ал 17лєа ан лок дє: „школаз ромзне, школаз“ чїтєцє: „сколаз ромзне, сколаз“ шчл.

## АНЦИНЦАРЕ.

Ан 13. Агзст а. к. азпз прїнз, се бор да ан арзндз прїн лїчїтзцїє дєла 1. Ноемврїє а. к. пе трєї анї зрмзтоарєлє морї:

1) Чєлє доз морї дєла Тзркїш, че се цїнз дє доменїзла чєтзцїї, фїєкарє кзтє кз о пєатрз ши кз о моарз дє страїє.

2) Моарз дєла Бачфалз пе валєа Тїмїшлзї кз патрз пєтрїї ши о моарз дє страїє.

3) Моарз Чєрнатзлзї дє пе валєа Гжрчїнзлзї дєла Сатзлзлнз кз 2 пєтрїї.

Дорїторїї анзїстрацїї кз кзцїа трєкзлнчїоасз оз се афлє ан нзмїта зї ла кзрїа доміналз дєла Тзркїш, зндє се ва фачє лїчїтзцїа. Брашов, ан 19. Івлїє 1843.

Матєї Дасєзл,  
сєнатор ши їнспектор.

\*) Пе карє лє нзмїцїї двоєстрз жокзрї нацїоналє? Пєнтрз-кз нїї крєдєм, кз данцзрїлє обїчнзїтє ан Цара ромзнеаскз, кїар ла цзфанї; нз тоатє сант нацїоналє ромзнє, чї кзтєва сант лзатє ампрївмзт, нз шїм пзнз кзнд.

Рєд.